

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA SHEET / FICHE TECHNIQUE/ FICHA TECNICA

GP 6 A/KW-C-A

1500 rpm - 50 Hz
 1800 rpm - 60 Hz
KOHLER

3^{ph}
 Trifase
 Three phase
 Triphasé
 Trifásico


 Aperto
 Open frame
 Sur châssis
 Abierto


 Raffreddato ad acqua
 Water cooled
 Refroidi à eau
 Refrigerado por agua


Diesel
 Motore Diesel
 Engine Diesel
 Moteur Diesel
 Motor Diesel



STRUTTURA / STRUCTURE / STRUCTURE/ ESTRUCTURA



Versione aperta su base

Accoppiamento motore/alternatore in monosupporto tramite giunto a dischi, su basamento in acciaio elettrosaldato con interposizione di antivibranti e marmitta industriale; (Immagine a scopo illustrativo).

Open frame on skid mounted

Engine/alternator monoblock unit coupled through flexi-disc couplings, installed on a welded steel baseframe, complete with antivibration mountings, silencer and industrial painting; (images are for illustrative purpose only).

Sur châssis

Couplage moteur/alternateur en mono support avec joint à disques, sur base en acier soudée électriquement avec interposition d'anti-vibrants et pot d'échappement industriel; (images à but illustratif).

Versión abierta sobre base

Acoplamiento motor/alternador en monosupporto tramite junto con discos, sobre basamiemto en acero electrosoldado con interposición de antivibrantes; (imágenes para fines ilustrativos).

QUADRO ELETTRICO	ELECTRIC PANEL	TABLEAU ELECTRIQUE	CUADRO ELÉCTRICO
Interruttore magnetotermico	Magnetothermic circuit breaker	Disjoncteur magnétothermique	Interruptor magnetotermico
Presa 16A 5P	16A 5P Socket	Prise de 16A 5P	Enchufe 16A 5P
Allaccio commutazione	Change over connection	Connexion pour inverseur de source	Connección para conmutación
Centralina avviamento automatico bordo macchina senza commutazione	Autostart on board w/o change over	Panneau de commande automatique sans inverseur de source	Cuadro de arranque automático a borde máquina sin conmutación
Pulsante di arresto di emergenza	Emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Botón de parada de emergencia

CENTRALINA AUTOMATICA / AUTOMATIC CONTROL UNIT / PANNEAU DE CONTROL AUTOMATIQUE / CUADRO DE CONTROL AUTOMATICO



AMF9NT:

Centralina elettronica a microprocessore programmabile, display grafico LCD retro illuminato funzioni MAN / TEST / AUTO / OFF, visualizzazione di tutti i parametri elettrici del motore e del generatore, delle funzioni, stati del gruppo elettrogeno, comando manuale e automatico delle commutazioni, Lettura delle 3 tensioni rete, 3 tensioni gruppo, 3 correnti gruppo, Hz rete e gruppo, contagiri, Vdc, Vd+, KVA. 84 segnalazioni allarmi disponibili.

Storico allarmi, Protezioni integrate di min e max tensione, frequenza, sovraccarico.

Uscita seriale RS232 per programmazione da pc.

Electronic control unit and a programmable microprocessor, LCD display with backlight OFF/AUTO/TEST/MAN controls, Display of all parameters of the engine and alternator. Diagnostic information of the gen set, Automatic and manual control of the contactors, Mains voltage (on 3 phases), gen set voltage (on 3 phases), 3 gen set current, mains and gen set frequency, RPM counter, Vdc Battery, D+Voltage, kVA. 84 alarm messages available. Alarm history, Overvoltage / under voltage shutdown, overfrequency shutdown, overload shutdown. Serial interface RS 232 for PC.

Coffret électronique avec microprocesseur programmable, Ecran de visualisation LCD

Mode de Fonctionnement MAN/TEST/AUTO/OFF, Visualisations des paramètres du moteur et de l'alternateur, des mesures et état du groupe électrogène, Commande manuel et automatique des contacteurs, Lecture de 3 tensions de réseau, 3 courants du groupe, fréquence côté réseau et côté groupe, Compte tours, Vdc, VD+, KVA. 84 signalisation des alarmes disponibles. Histoire des alarmes, Protections min/max tension, fréquence, surcharge. Porte RS 232 et programmation du computer.

Central electrónica para grupos con microprocesador programable, Pantalla LCD gráfica, Funciones MAN / TEST / AUTO / OFF, Visualización de todos los parámetros eléctrico del motor y del generador, de las funciones y de los estados del grupo elctrógenos, Mando manual y automático de los tableros de trasferencia Lectura de las 3 tensiones red, 3 tensiones de grupo, 3 corrientes de grupo Hz, red y grupo, cuentavueltas, Vdc, Vd+, KVA.

84 señalizaciones de alarmas disponibles. Historia de los alarmas, protección min/max tensión, frecuencia, sobrecarga. Interfaz RS232 para programación del ordenador.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

PRESTAZIONI DEL GRUPPO (ISO8528/1)	EQUIPMENT SPECIFICATION (ISO 8528/1)	PERFORMANCES DU GROUP (ISO 8528/1)	PRESTACIÓN DEI GRUPO (ISO 8528/1)	50Hz	60Hz
Potenza in servizio di emergenza cosfi 0.8	Standby power at cosfi 0.8	Puissance en service de secours cosfi 0.8	Potencia en servicio de emergencia cosfi 0.8	5.5 kVA	6.9 kVA
Potenza in servizio continuo cosfi 0.8	Prime power at cosfi 0.8	Puissance en service continu cosfi 0.8	Potencia en servicio continuo cosfi 0.8	5 kVA	6.3 kVA
Potenza in servizio di emergenza cosfi 0.8	Standby power at cosfi 0.8	Puissance en service de secours cosfi 0.8	Potencia en servicio de emergencia cosfi 0.8	4.4 kW	5.5 kW
Potenza in servizio continuo cosfi 0.8	Prime power at cosfi 0.8	Puissance en service continu cosfi 0.8	Potencia en servicio continuo cosfi 0.8	4 kW	5 kW
Tensione disponibile ai morsetti	Voltage available to the terminals	Voltage disponible aux bornes de sortie	Tensión disponible a la bornera	400/230 V	460/265 V
Serbatoio incorporato nel basamento	Integrated fuel tank	Réservoir carburant intégré	Tanque incorporado en el basamento	55 lt	
Batteria al piombo	Lead acid batteries	Batterie de mise en marche au Pb	Bateria en plombo	12V55Ah	
Dimensioni (mm)	Dimensions (mm)	Dimensions (mm)	Dimensiones(mm)	1300x700x1000	
Peso (Kg)	Weight (Kg)	Poids (Kg)	Peso (Kg)	330	

MOTORE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	KOHLER KDW702	
Regolatore di giri meccanico	Mechanical governor	Régulateur de tours mécanique	Regolator de giros mecánico	ISO 3046	
Potenza Max	Max power	Puissance max	Potencia max	7.5 Hp	8.8 Hp
N. giri/min	R.P.M.	N. tours/min.	N. giros/min.	1500	1800
N. cilindri	Cylinders	N. cylindres	N. cilindros	2 in linea	
Cilindrata	Displacement	Cylindrée totale	Cilindrada	686 cc	
Consumo specifico al 75%	Fuel consumption at 75% of load	Consommation spécifique à 75% de la charge	Consumo específico potencia 75%	1.2 L/h	1.4 L/h

ALTERNATORE	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	ALTERNADOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	LINZ E1S13SA/4 (*)	
Sincrono con regolazione compound	Synchronous with compound governor voltage	Synchrone avec régulation compound de la tension	Sincrónico con regulación compound de la tensión	± 4%	
N° poli	Pole	N° pôles	N° polos	4	
Classe isolamento statore/rotore	Stator/rotator insulation	Classe isolation stator/rotor	Clase de aislamiento estador/rotor	H	
Grado di protezione	Protection level	Degré de protection	Grado de protección	IP21	
Potenza continua	Continuous power	Puissance continue	Potencia continua	8 kVA	9.6 kVA

(*) = o equivalente di marca primaria / or similar brand / ou équivalent / o equivalente de marca primaria

Le specifiche tecniche sono soggette a variazioni senza preavviso
 In line with our policy of continuous development
 Nous nous reservons le droit de changer les specifications techniques sans proavi
 Nos reservamos el derecho de cambiar los datos de los productos sin previo aviso